

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Verwaltungsgericht Gelsenkirchen (Γερμανία) στις 12 Ιουνίου 2012 — Michael Schwarz κατά Stadt Bochum

(Υπόθεση C-291/12)

(2012/C 273/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Verwaltungsgericht Gelsenkirchen

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Michael Schwarz

Καθού: Stadt Bochum

Προδικαστικό ερώτημα

Είναι έγκυρο το άρθρο 1, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 2252/2004 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 444/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009 ⁽²⁾;

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 2252/2004 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών (ΕΕ L 385, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 444/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 2252/2004 του Συμβουλίου σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών (ΕΕ L 142, σ. 1), όπως έχει διορθωθεί (ΕΕ L 188, σ. 127).

Προσφυγή της 14ης Ιουνίου 2012 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-296/12)

(2012/C 273/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: R. Lyal και W. Roels)

Καθού: Βασίλειο του Βελγίου

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να διαπιστώσει ότι το Βασίλειο του Βελγίου, εγκρίνοντας και διατηρώντας τη μείωση φόρου λόγω συνταξιοδοτικών αποταμιεύσεων στο μέτρο που η μείωση αυτή ισχύει μόνο για καταβολές προς βελγικούς φορείς και σε βελγικά ταμεία υγείας,

παρέβη τις υποχρεώσεις που έχει από τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως από τα άρθρα της 56 και 63·

— να καταδικάσει το Βασίλειο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η μη χορήγηση μείωσης φόρου για καταβολές προς φορείς εγκατεστημένους σε άλλο κράτος μέλος, ενώ μείωση φόρου επιτρέπεται για καταβολές προς φορείς εγκατεστημένους στο Βέλγιο, συνιστά περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας υπηρεσιών τόσο για τους αποδέκτες των υπηρεσιών αυτών όσο και για τους παρόχους που δεν είναι εγκατεστημένοι στο βελγικό έδαφος.

Επίσης, η Επιτροπή θεωρεί ότι η μη χορήγηση μείωσης φόρου για καταθέσεις σε ατομικούς ή συλλογικούς λογαριασμούς ή για πληρωμές ασφαλιστών ζωής σε και προς φορείς εγκατεστημένους σε άλλο κράτος μέλος, ενώ μείωση φόρου επιτρέπεται για τέτοιες καταθέσεις και πληρωμές σε και προς φορείς εγκατεστημένους στο Βέλγιο, συνιστά εμπόδιο για την ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων υπό την έννοια ότι Βέλγοι καταθέτες και ασφαλιζόμενοι αποθαρρύνονται να έχουν καταθέσεις ή ασφάλειες ζωής σε φορέα μη εγκατεστημένο στο Βέλγιο, επειδή οι καταθέσεις ή ασφάλειες αυτές δεν δύνανται να τύχουν της μείωσης φόρου και επομένως είναι λιγότερο συμφέρουσες.

Κατά την Επιτροπή, τα εμπόδια αυτά δεν δικαιολογούνται από κανένα δικαιολογητικό λόγο.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Conseil d'État (Γαλλία) στις 18 Ιουνίου 2012 — Confédération paysanne κατά Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche

(Υπόθεση C-298/12)

(2012/C 273/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Conseil d'État

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Confédération paysanne

Καθού: Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche (Υπουργός Τροφίμων, Γεωργίας και Αλιείας)

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Επιτρέπουν οι παράγραφοι 1 και 5 του άρθρου 40 του κανονισμού 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003 ⁽¹⁾, λαμβανομένου υπόψη τόσο του γράμματος όσο και του σκοπού τους, στα κράτη μέλη να προβλέπουν ότι το δικαίωμα αναπροσαρμογής του ποσού αναφοράς των γεωργών των οποίων η παραγωγή επηρεάστηκε δυσμενώς λόγω των γεωργοπεριβαλλοντικών δεσμεύσεων που ανέλαβαν καθ' όλη ή

κατά ένα μέρος της περιόδου αναφοράς βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ, αφενός, των ποσών των άμεσων πληρωμών που εισέπραξαν κατά τα έτη τα οποία επηρεάστηκαν από τέτοιες δεσμεύσεις και, αφετέρου, των ποσών που εισέπραξαν κατά τα έτη τα οποία δεν επηρεάστηκαν;

- 2) Επιτρέπουν οι παράγραφοι 2 και 5 του άρθρου 40 του κανονισμού 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, στα κράτη μέλη να προβλέπουν ότι το δικαίωμα αναπροσαρμογής του ποσού αναφοράς των γεωργών των οποίων η παραγωγή επηρεάστηκε δυσμενώς λόγω των γεωργοπεριβαλλοντικών δεσμεύσεων που ανέλαβαν καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ, αφενός, του ποσού των άμεσων πληρωμών που εισέπραξαν κατά το τελευταίο έτος το οποίο δεν επηρεάστηκε από γεωργοπεριβαλλοντική δέσμευση, ακόμη και στην περίπτωση που το έτος αυτό είναι προγενέστερο της περιόδου αναφοράς κατά οκτώ και πλέον έτη, και, αφετέρου, του ετήσιου μέσου ποσού άμεσων πληρωμών που εισέπραξαν κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς;

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) 2019/93, (ΕΚ) 1452/2001, (ΕΚ) 1453/2001, (ΕΚ) 1454/2001, (ΕΚ) 1868/94, (ΕΚ) 1251/1999, (ΕΚ) 1254/1999, (ΕΚ) 1673/2000, (ΕΟΚ) 2358/71 και (ΕΚ) 2529/2001 (ΕΕ L 270, σ. 1).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Nejvyšší správní soudem (Τσεχική Δημοκρατία) στις 18 Ιουνίου 2012 — GREEN — SWAN PHARMACEUTICALS CR, a.s. κατά Státní zemědělská a potravinářská inspekce

(Υπόθεση C-299/12)

(2012/C 273/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η τσεχική

Αιτούν δικαστήριο

Nejvyšší správní soud

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανααιρεσείουσα–προσφεύγουσα: GREEN — SWAN PHARMACEUTICALS CR, a. s.

Ανααιρεσίβλητη–καθή: Státní zemědělská a potravinářská inspekce

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Συνιστά ο ισχυρισμός «Το σκεύασμα περιέχει επίσης ασβέστιο και βιταμίνη D3 που βοηθούν στη μείωση του κινδύνου οστεοπόρωσης και καταγμάτων» ισχυρισμό περί μειώσεως του κινδύνου εκδηλώσεως ασθενείας κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 2, σημείο 6, του κανονισμού (ΕΚ) 1924/2006 (¹), του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τους ισχυρισμούς επί θεμάτων διατροφής και υγείας που διατυπώνονται για τα τρόφιμα,

όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 116/2010 της Επιτροπής, της 9ης Φεβρουαρίου 2010 (²), μολονότι δεν υποστηρίζεται ρητώς διά του ισχυρισμού αυτού ότι η κατανάλωση του οικείου σκευάσματος μπορεί να μειώσει αισθητά παράγοντα κινδύνου εκδηλώσεως της αναφερόμενης ασθενείας;

- 2) Περιλαμβάνεται στην έννοια του εμπορικού σήματος ή της εμπορικής ονομασίας, όπως αυτές περιέχονται στο άρθρο 28, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1924/2006, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τους ισχυρισμούς επί θεμάτων διατροφής και υγείας που διατυπώνονται για τα τρόφιμα, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 116/2010 της Επιτροπής, της 9ης Φεβρουαρίου 2010, και πληροφορία εμπορικής φύσεως επί της συσκευασίας του προϊόντος;
- 3) Θα μπορούσε η μεταβατική διάταξη του άρθρου 28, παράγραφος 2, του κανονισμού 1924/2006, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τους ισχυρισμούς επί θεμάτων διατροφής και υγείας που διατυπώνονται για τα τρόφιμα, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 116/2010 της Επιτροπής, της 9ης Φεβρουαρίου 2010, να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι αναφέρεται σε (όλα τα) τρόφιμα τα οποία υφίσταντο πριν από την 1η Ιανουαρίου 2005 ή ότι αναφέρεται μόνο σε τρόφιμα τα οποία έφεραν στη συσκευασία τους εμπορικό σήμα ή εμπορική ονομασία και τα οποία υφίσταντο με τη μορφή αυτή ήδη πριν από την ανωτέρω ημερομηνία;

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τους ισχυρισμούς επί θεμάτων διατροφής και υγείας που διατυπώνονται για τα τρόφιμα (ΕΕ 2007, L 12, σ. 3).

(²) Κανονισμός (ΕΕ) 116/2010 της Επιτροπής, της 9ης Φεβρουαρίου 2010, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο των ισχυρισμών διατροφής (ΕΕ L 37, σ. 16).

Προσφυγή της 26ης Ιουνίου 2012 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Σλοβακικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-305/12)

(2012/C 273/10)

Γλώσσα διαδικασίας: σλοβακική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Hetsch, D. Düsterhaus, A. Tokár)

Καθή: Σλοβακική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Σλοβακική Δημοκρατία, μη θεωπίζοντας τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για τη συμμόρφωσή της προς την οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών (¹), ή, εν πάση περιπτώσει, μη ανακοινώνοντας τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 40 της εν λόγω οδηγίας;